

## بسم الله الرحمن الرحيم

### مبارزه در برابر کرونا نیاز به دولتی چون خلافت راشد دارد!

(ترجمه)

#### خبر

خبرگزاری مصری امروز مورخ 14 ماه مارچ 2020م از برگزاری کنفرانس مطبوعاتی خبر داد که نخست وزیر مصر در حضور وزیر معارف/آموزش و پرورش، تحصیلات عالی و تحقیقات علمی و هم چنان وزیر صحت/بهداشت و در حضور رسانه‌ها دائر کرد. این کنفرانس به خاطری برگزار گردید تا از تعلیق تعلیمات در مکاتب و دانشگاه‌ها سر از تاریخ 15 مارچ برای مدت دو هفته خبر دهد. وزیر معارف/آموزش و پرورش گفت: این مدت تعطیلی را برای حفظ فوری حالت بدی که در این اواخر کشورها به آن مواجه شده است بوده تا بدین وسیله از هوای آلوده محافظت شده و سپس این حالت بد را کاملاً از بین ببریم. وی تاکید کرد که این تصمیم به خاطر اقدامات وقایوی گرفته شده است، و نیز در سخنان اش در صورتی این اقدامات را مفید و موثر دانست که این اقدامات در خارج از مکاتب و مدارس نیز رعایت گردد و از اختلاط و تجمعات بزرگ جلوگیری به عمل آید.

#### تبصره

نخست وزیر مصر گفت: کسانی که به این مرض مصاب شدند، اندک و محدود بوده بر مردم لازم است تا درجاده‌ها بیرون نشوند؛ در حالی که وزیر معارف/آموزش و پرورش تعداد دانش‌آموزان مصاب به این مرض را از مجموع مصاب شده گان هفت نفر گفت. ناظرین در نیویورک تایمز در قاهره تأکید می کنند که تعداد مصاب شده گان به ویروس کرونا در مصر به 1900 رسیده است؛ در حالی که حکومت ادعاء می کند که تعداد مبتلایان به این مرض به 110 نفر می‌رسد.

مدارس و مکاتب برای دو هفته به تعلیق در آمد؛ بر علاوه آن که اماکن دروس خصوصی و تمامی تجمعات نیز بسته شده و اعلان شده است که مدارس و دانشگاه‌ها در این مدت به خاطر اقدامات پیشگیرانه باید بسته شوند که خود این موضوع بیان گر آن است که تعداد مصاب شده گان بیشتر از هفت نفر می‌باشند و این اقدام خودش گفته وزیر معارف را رد کرده و ثابت می‌سازد که تعداد مبتلایان به این مرض بیشتر از هفت نفر بوده؛ بلکه تعداد زیادی است که حکومت از اعلان آن خود داری کرده است؛ حکومتی که بر کذب و دروغ عادت کرده و تا وقتی مصیبت و مشکل بزرگ نشود، هیچ تحرک و اقدامی از خود نشان نمی‌دهد؛ بلکه اکثر اوقات از بزرگ شدن این مشکلات فائده برده و این نظام با از بین رفتن و تلف شدن مردم توسط این مرض باکی نداشته؛ بلکه به وسیله مبتلایان این مرض تجارت کرده و از طریق نشست‌های بزرگ بین المللی کمک‌های زیادی را کمائی و به حساب‌های بانکی‌شان در بانک‌های اروپائی اضافه می‌نمایند. این مسأله غیر از آن است که نظام سرمایه‌داری منفعت‌گرا پایه‌های آن بر افراد پول‌دار و سرمایه دار استوار است؛ افرادی که از تولید مرض و دواء منفعت برده و مصلحت این افراد بر بقاء مرض و انتشار آن می‌باشد تا عواید فروش‌شان بیشتر شده و دارائی‌شان دو چند گردد و حکام سرزمین‌های ما هم ابزار و وسیله دست همین افراد هستند.

الله سبحانه و تعالی عمر ابن خطاب رضی الله تعالی عنه را رحمت کند که گفت: «اگر قاطری در راه عراق بلغزد و به زمین افتد، الله سبحانه و تعالی از من سوال می کند که چرا، راه این حیوان را درست نکردی؟» اما متأسفانه که امروزه ما مسلمانان در نزد این حکام از قاطر در نزد عمر رضی الله عنه بی ارزش تریم. اگر عمر رضی الله تعالی در بین ما می بود، به انتظار نمی نشست تا این مرض در سرزمین های اسلامی یکی پی دیگری انتشار یابد؛ بلکه تلاش می نمود تا برای امت مسلمه راه نجات پیدا کند که این حق رعیت و مکلفیت شرعی بر حاکم بوده و الله سبحانه و تعالی از این مسأله در روز قیامت از حاکم پرسیان می کند. پس وقت اقدامات پیش گیرانه برای مهار ساختن این مرض در مصر گذشته، چون این نظام معاملات تجاری و اقتصادی زیادی با چین دارد؛ کشوری که مرض از همان جا منشأ گرفته و در ظاهر چین به نظر می رسد که وجود این مرض خواست این نظام می باشد؛ در حالی که اقدام سریع باعث می شود که مهار کردن این مرض را آسان ساخته و علاج آن را ساده تر می سازد؛ اما این اقدامات تنها توسط دولت خلافت راشد بر منهدم نبوت صورت می گیرد؛ نه چنین حکومت ها.

ای اهل کنانه! شکی نیست که امنیت و صحت مندی شما به عقیده شما و احکامی که از عقیده اسلامی سرچشمه گرفته مرتبط است؛ احکامی که سرپرستی شما را به صورت درست آن بالای حکام لازم گردانیده و این مسأله را بدون کمترین نقیصه ای مکلفیت حاکم مسلمانان قرار داده است. بناءً بر شما لازم است که این سرپرستی را از طریق درست آن توسط نظام و دولتی تقاضا کنید که این خواست شما را عملی ساخته تا این مشکل پایان و این مصیب از بین برود؛ سرپرستی دائمی که از تکرار چنین بلای جلوگیری کرده و هم چنان برای جلوگیری از بروز چنین ویروسی تلاش می کند. بدون تردید چنین اقداماتی تنها توسط دولت خلافت بر منهدم نبوت صورت می گیرد.

ای اهل کنانه! خطابم بر شما است! شما اعم از عامه مردم و اردو و اعم از حکام و غیر حکام، یقیناً! که در این مرض پند و عبرتی برای شما است. شما می دانید که این مرض مخلوق ضعیفی از مخلوقات الله سبحانه و تعالی است که شما را چنین به وحشت انداخته و شما را در خانه های تان از ترس مرگ حبس نموده است؛ در حالی که الله سبحانه و تعالی ذاتی است که جان های شما در دست او بوده و شما را از روز بزرگی هشدار می دهد؛ روزی که هیچ پناه گاهی جز پناه او ندارید. پس چگونه در آن روز با الله سبحانه و تعالی روبرو می شوید؛ در حالی که شریعت او تعطیل و دولت و دین آن در زنده گی شما نمی باشد و زنده گی شما توسط دین الله سبحانه و تعالی پیش نمی رود؟ بدون شک این مصیبت به مراتب بزرگتر از ویروس کرونا است. امت مسلمه از روز از میان رفتن خلافت به دست مصطفی کمال اتاترک تا اکنون گنه کارند و شکی نیست که امت در این گناه شان باقی مانند تا بار دیگر خلافت ایجاد شود. پس شما مردم مصر برای برپائی دولت خلافت تلاش کنید. بدون شک این تلاش و این عمل کرد شما راه نجاتی در روز قیامت است و بدون شک همین خلافت تنها ضامن جلوگیری این مرض و امثال آن می باشد. خلافت دولتی است که از مصارف اش برای صحت مندی و بر آورده نمودن نیازهای رعیتش رنج نبرده؛ بلکه تمام اهتمام و توجه اش این است که چگونه حقوق مردم را رعایت کند. این مکلفیت و حکم شرعی است که دولت بر آن وادار شده و عقیده بزرگی است که دولت را بر این اقدامات وادار می سازد. پس ای مسلمانان، به سوی برپائی این دولت بشتابید که در این راه نجات شما و تمام جهان نهفته است.

ای مسلمانان! شباب حزب التحریر در بین شما برنامه کاملی را حمل می کند که آماده تطبیق و هیچ چیزی را بعد از یاری الله سبحانه و تعالی جز نصرت فرزندان مخلص اردوی مصر کم ندارد؛ نصرتی که این بر نامه کامل را در معرض تطبیق گذاشته تا

خیرش سنگ و درخت و بر پرنده و بشریت برسد. پس بشتابید که نجات جهان در دست شما است بشتابید که این کامیابی بزرگی است!

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ  
تُحْشَرُونَ ﴾ [انفال: 24]

**ترجمه:** ای کسانی که ایمان آورده‌اید! دعوت الله (سبحانه و تعالی) و رسول الله (صلی الله علیه وسلم) را اجابت کنید؛ هنگامی که شما را به سوی چیزی می‌خواند که شما را حیات می‌بخشد! و بدانید که الله (سبحانه و تعالی) میان انسان و قلب او حایل می‌شود، و همه شما (در قیامت) نزد او گردآوری می‌شوید!

**نویسنده: سعید فضل**

**عضو دفتر مطبوعاتی حزب التحریر-ولایه مصر**

**24 مارچ 2020م**

**29 رجب 1441 ه.ق**

**مترجم: مصطفی اسلام**